

Prezervasaun espresaun kultura Fataluku ne'ebé atu sai Lakon

Kim Dunphy, Ildefonso da Silva, Justino Valentim, Maria Madalena dos Santos, Frederico Caetanom Thomas Lopes, Nelinha Pereira, Lucia Pichler, Holly Schauble no Tessa Dunphy Toubmourou¹

Nasaun ida-idak iha kultura ne'ebé sai fundasaun ba povo nia moris. Tuir tradisaun Lautem, ami nia kultura fo possibilidade katak ami bele iha unidade no amizade forte. Kuandu ami lakon ami nia kultura, ami lakon ami nia identidade...Informasaun hotu ne'ebé ami foti liu husi projetu ne'e fo hatene mai ami kona-ba ami nia bejala nia kultura orijinal – Sr Justino Valentim, Peskizador, 1954-2014

Introdusaun

Artigu ida ne'e apresenta rezultadu husi projetu peskiza ida ne'ebé dokumenta ema Fataluku nia kultura ne'ebé atu sai lakon. Artigu ne'e komesa ho introdusaun ba kultura Timorensen, no haree liu ba ema Fataluku. Tuir mai mak deskrisaun badak kona-ba metodolojia ne'ebé uza iha projetu peskiza, hafoin esplikaun jerál badak kona-ba elementu kultura 30 ne'ebé identifika. Artigu ne'e diskute kestaun ne'ebé mosu kona-ba manutensaun patrimóniu kultura, no ikus liu hato'o rekomendasaun ba prezervasaun elementu sira ne'e, no oinsa aumenta elementu nia transmisaun.

Kultura nia valór ba Timor-Leste

Kostume kultura esensial ba vida ida ne'ebé iha signifikadu no promove moris diak. Buat ne'e importante liu ba ema sira ne'ebé nia kultura hetan impaktu negativu husi forsa liur, hanesan kolonializmu iha nia forma hotu. Povo Timor-Leste hetan esperiénsia kolonializmu ho forma ekstrim liu hotu durante sékulu-sékulu, ho ninia impaktu ne'ebé relasiona ho kultura. Kolonizasaun nia impaktu ne'ebé kontinua nafatin sai makás liu tan tanba povo lakon sira nia ligasaun ba estrutura tradisionál, liu-liu família boot nudar fundasaun ida, hanesan bainhira joventude muda ba Dili hodi buka oportunidade edukasaun no emprega ne'ebé minim loos (Scambary, 2012). Esperiência globalizasaun nian agora mós hala'o papél iha prosesu hamenus forma tradisionál ne'ebé uza atu espresa kultura. Tanba Timor nia indústria média no produsaun kultura públiku sei foun, influensia husi rai liur, liu-liu Indonesia, signifikativu loos (Sloman, 2009). Akontesimentu lakon matenek nain kultura nian, baibain katuas ne'ebé fahe matenek kona-ba elementu kultura ba ema idade natoon husi sira nia comunidade (Barnes, 2011; Yampolsky 2012), fó impaktu mós ba prosesu transmisaun elementu kultura, no mós elementu kultura nia kontinuasaun.

Maski nune'e, enkuantu kultura tradisionál iha Timor-Leste nia sobrevivénsia hetan risku, povo nia ligasaun ho costume kultura tradisionál seidaun para totál. Deste independénsia, comunidade iha Timor-Leste laran tomak involve iha prosesu ida ne'ebé ema akadémiku sira deskreve hanesan 'lisan mosu fila fali' (Hicks, 2007). Kultura Timorensen oferese fonte identidade no estabilidade ne'ebé metin durante nasaun nia tempu istória uluk no to'o ohin loron (Brandao, 2011). Kultura no costume tradisionál sei nafatin fornese maneira prinsipál atu resolve konflitu no harii pás iha comunidade maioria (Brandao, 2011). Evidénsia kona-ba espresaun kultura bele hetan iha produtu ne'ebé sei nafatin prodús ho liman iha rai laran tomak (Tatoli ba Kultura, 2012). Costume ida ne'ebé sei forte loos mak soru tais ho liman. Tais mak hena ne'ebé forma baze ba roupa no hatais tradisionál, no hatudu símbolu úniku ba grupu kultura iha rai laran tomak. Forma múziku tradisionál toka iha instrumentu ne'ebé halo iha fatin lokál no mós dansa kultura nian mós kontinua hala'o papél forte iha Timor oan nia moris serimónia nian (Dunlop, 2012). Iha sosiedade Fataluku, adat nain sira mak kaer elementu kultura balun, no sira sei la hatutan to'o jerasaun tuir mai to'o iha idade boot – to'o adat nain konsidera katak jerasaun foun to'o ona idade ne'ebé signifika katak sira bele kaer koñesimentu ne'ebé kompleksu ka iha restrisaun (Yampolsky, 2012).

¹ Many Hands International rekoñese ho agradese suporta ne'ebé projetu ne'e simu husi Embaixadór Amerika nia Fundu ba Prezervasaun Kultura 2012 – Embaixada Amerika, Dili, Timor-Leste, husi Sra Lina Andonovska tanba ninia matenek kona-ba múziku, no husi Mayra Walsh tanba nia halo tradusaun kapás

Projetu peskiza ida ne'e nia objetivu mak atu azuda prosesu ne'e liu husi dokumenta elementu husi povo Fataluku nia patrimóniu kulturál ne'ebé atu sai lakon, no fornese rekomendasaun hodi suporta sira nia transmisaun.

Fataluku mak grupu lingua no kultura ne'ebé boot liu hotu iha Munisípiu Lautem (uluk bolu Distritu Lautem), ho populasaun porsentu 69 (ema nain 48,910) ne'ebé koalia Fataluku, no sira hela barak liu iha Postu Administrativu (uluk bolu sub-distritu) iha parte leste: Lospalos, Lautem, Luro no Tutuala.

A map of East Timor showing its administrative districts. The districts are labeled in German: Lautém, Com, Raça, Bauro, Mehara, Tutuala, Jaco, Saelari, Ililai, Euquisi, Daudere, Sere-lau, Wairoque, Afabubu, La-cawa, Cota-mutu, Luro, Baricafa, Cacavei, Lore I, Lore II, Muapitine, Fuiloro, Lospalos, Souro, Leuro, Home, Maina II, Maina I, Baduro, Parlamento, Uacala, Baguia, Atelari, Defa-wasi, Larisula, Caenlio, Fuat, Iliomar, Iliomar I, Iliomar II, Tirilolo, Aele-bere, Baha-fata, Irabin, Irabin Cima, Irabin Baixo, Uatucarbau, VIQUE, and BAUCAU. The map also shows the Timor Sea (Timorsee) to the east and the Straß von Wetar to the north. The districts of Lautém, BAUCAU, and VIQUE are highlighted in a darker shade of gray.

Primeiru MHI nia ekipa peskiza husu lisensa iha administradór sira atu bele hala'o peskiza iha Munisípiu no Postu Administrativu ida-idak iha Lautem. Tuir mai, ekipa hasoru malu ho Xefe Suku no Xefe Aldeia sira hodi husu lisensa atu hala'o peskiza, no mós atu buka hetan no rekruta matenek nain kultura nian. Peskizadór sira sei husu partisipante atu fô lisensa hodi sira bele grava no fahe informasaun, no peskizadór nota partisipante nia rekomendasaun kona-ba nivel asesu ne'ebé ema públiku bele hetan ba informasaun ne'ebé sira fô sai.

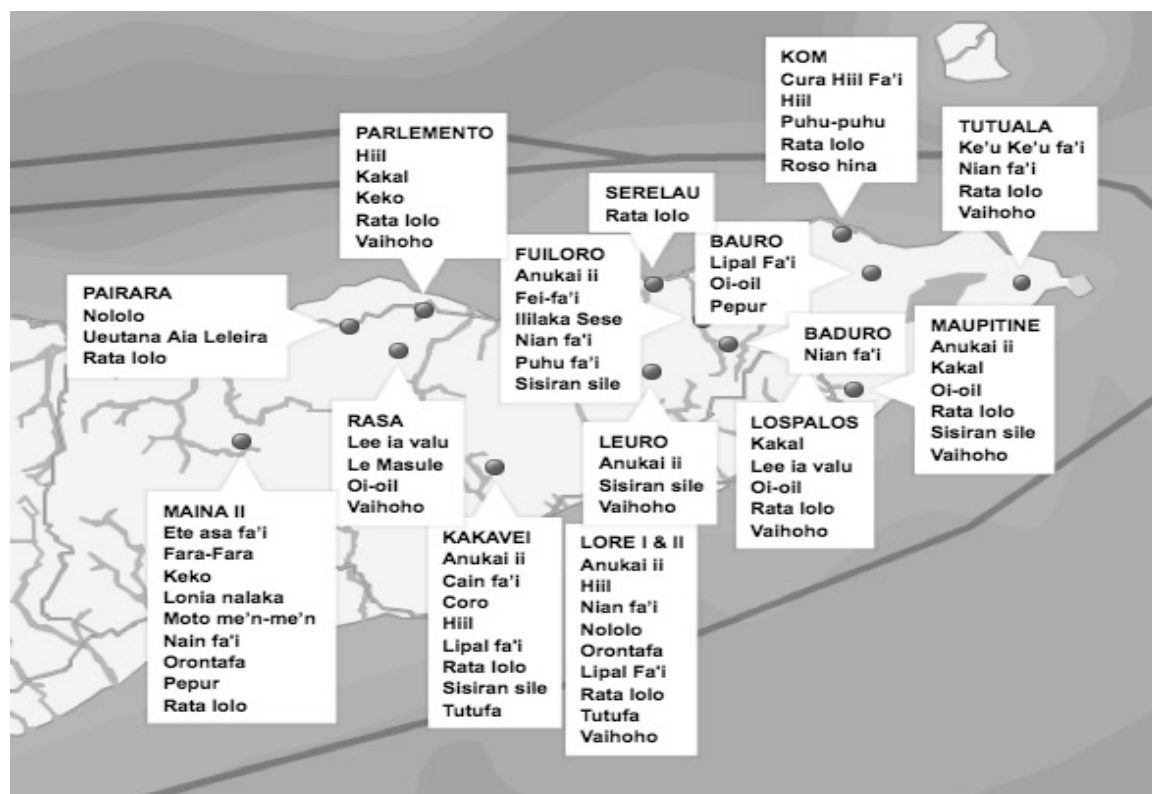
Peskiza nia partisipante no fatin

Peskizadór haforsa a'an atu buka hetan informasaun iha suku no aldeia hotu iha postu administrativu Lospalos, Lautem no Tutuala. Sira identifika elementu iha suku 15 no aldeia 23. Informasaun iha peskiza ne'e simu husi partisipante peskiza mane nain 64 no feto nain 84, no partisipante sira identifika sira nia a'an rasik, ka lideransa lokál identifika sira, nudar matenek nain kultura nian.

Rezultadu

Peskiza ida ne'e dokumenta elementu espresaun kultura Fataluku hamutuk 30 tuir UNESCO nia kategoria patrimóniu kulturál lima: Tradisaun no espresaun orál; Arte apresentasaun; Kostume sosiál, rituál no eventu selebrasaun; Koñesimentu no kostume kona-ba ambiente natureza no universu; no mós Matenek kona-ba halo produktu tradisionál. Buat ne'e laos dokumentasaun kompletu kona-ba kultura Fataluku nia elementu hotu-hotu. Peskizadór vizita suku hotu, hamutuk sanulu-resin-hitu, iha postu administrativu tolu, maibé iha suku rua (Maina I no Mehara) la iha elementu kultura ne'ebé dokumenta tanba iha rituál ne'ebé só hala'o iha tempu espesífiku iha tinan ida, no sira nia rituál no kostume balun konsidera hanesan *tei*, ka lulik, entaun la bele fahe ho ema seluk. Peskizadór la dokumenta mós atividade barak ne'ebé presiza koordinasaun grupu boot, hanesan dansa. Imajen 2 hatudu elementu nia fatin fahe tuir suku. Rezumu badak kona-ba elementu ida-idak sei hakerek iha kraik tuir elementu nia kategoria. Ami nia *database online* (dadus iha internet) fornese informasaun detalhu liu inklui deskrisaun, fotografia no video kona-ba elementu ida-idak (Many Hands International, 2015).

Imajen 2- Elementu kultura tuir suku (fatin mak maizumenus deit)



Tradisaun no espresaun orál

Vaihoho mak poezia tradisionál (ka dadolin) ne'ebé bele koalía ka bele kanta, no dala barak uza formatu bolu no hatán. Bainhira kanta, bele kór boot ka kór ki'ik mak kanta ho maneira la uza instrumentu (ka ho Ingles bolu *a capella*). *Vaihoho* nia naruk bele muda husi estrofe ida to'o estrofe barak, no dala barak relasiona ho tempu ko'a hare. Peskiza ida ne'e dokumenta *vaihoho* tipu oi-oin, inklui *oron tafa* kanta ba fahe hare; *lipal vaihoho nu*, kanta ida ba feto nia folin ne'ebé kanta bainhira halo negosiasaun ba kazamentu; *iha-rala vaihoho*, kanta balun kona-ba domin; *halu vaihoho*, kanta ida

kona-ba Indonéziu nia invazaun ba Timor-Leste, ne'ebé uza metafora ai boot monu ba rai; no *vaihoho iharala*, kanta kona-ba orfanatu funu nian.

Arte apresentasaun

Múziku ne'ebé apresentadór Fataluku toka hakerek tuir lingua Fataluku. Dala barak múziku ne'e iha ritmu irregulár, ne'ebé dala barak halo tuir *vaihoho* nia maneira kanta, duke tuir ritmu toka espesífiku. Peskizadór haree katak la dun iha padraun kona-ba oinsa toka instrumentu – instrumentu nia afinaun la hanesan husi tokadór ida ba tokadór seluk. Instrumentu hotu-hotu nia afinaun besik ba *E-flat*, karik hodi bele hanesan ho kantór Fataluku nia varia vokál baibain. Maioria instrumentu iha funsaun primáriu hodi hata'uk no duni sai animál no manu fuik atu sira la han natar ka toos, maibé instrumentu sira mós toka hodi halo tokadór kontente ka uza iha serimónia ruma.

Peskiza ne'e buka hetan instrumentu huu anin (*wind instruments*) balun. Ida mak *oil-oil*, fafu'ik au, ne'ebé bele bolu mós *ruru veve*, no iha tipu oin rua. Tipu oin ida mak instrumentu badak ho kuak haat ba liman fuan no bainhira toka tenke toka rua dala ida, no tipu oin seluk mak instrumentu naruk ne'ebé toka ida deit, kaer ho maneira vertikal, no huu iha huu fatin. Instrumentu ida tan mak trombeta au ho naran *keko*, ho nia luan fatin halo ho ai-tahan *akadiru*. Instrumentu ida ne'e kaer ho maneira orizental no toka uza dada iis tama no dada iis sai hodi fó sai múziku lian oi-oin.

Instrumentu ida naran *fara-fara* nia modelu atu hanesan ho *keko*, maibé *fara-fara* ihaibun-fatin ne'ebé la hanesan. Niniaibun-fatin iha ai-tahan *akadiru* ne'ebé ki'ik no maran, no buat ne'e rai iha kuak fatin ki'ik iha pipa au nia leten. Ita toka *fara-fara* liu husi kaer instrumentu ho maneira vertikal no huu iis ida naruk loos. Instrumentu ida fali mak *moto me'n-me'n*, no ida ne'e atu hanesan ho instrumentu ida ne'ebé ho lian Ingles bolu *oboe*, ho ninia apitu au ida ne'ebé tau iha pipa au ida fali nia laran. Husi instrumentu hotu ne'ebe peskizadór buka hetan, *moto me'n-me'n* mak instrumentu ho varia lian múziku boot liu.

Pepur mak arpaibun (ka ho Ingles, *jaw harp*) ne'ebé halo husi au mihis. Instrumentu ne'e tokadór tau ba niniaibun no huu, uza niniaibun rasik hodi troka instrumentu nia lian, no iha tempu hanesan tokadór nia liman seluk dada tali ida hodi kria lian múziku. Ita bele toka *puhu-puhu*, trombeta kakun (*conch-shell trumpet*), liu husi huu anin ba kuak ida iha kakun nia sorin nakloke ho meik, no kaer kakun ne'e orizental. Sira toka *puhu-puhu* atu bolu ema mai hamutuk, no mós peskadór uza instrumentu ne'e hodi bolu anin mai iha sira nia ró nia laan hodi azuda sira nia viajen.

Peskizadór dokumenta instrumentu perkusaun ida deit, *kakal*, mak xilofone ai, ho ai *pokura* tolu ne'ebé tara ho maneira orizental, no ai ida ho lian tun liu mak iha leten no ai ida ho lian aas liu mak iha kraik.

Kostume sosiál, rituál no eventu selebrasaun

Projetu peskiza ne'e dokumenta rituál balun. Rituál sira ne'e inklui *ueutana aia leleira*, rituál hodi bolu udan mai; *lipal fa'i*, rituál ba kazamentu tradisional ne'ebé involve kanta *lipal vaihoho nu* bainhira halo negosiasaun ba feto nia folin; *orontafa*, rituál ba fahe hare hamutuk; *le masule*, rituál ida hodi hamoos no lansa uma lulik; *nololo*, rituál benvindu ida ne'ebé halo iha serimónia; no *lonia nalaka*, rituál májiku tradisional ne'ebé uza hodi kura ema ka si'ik saida mak atu akontese iha tempu oin mai.

Koñesimentu no kostume kona-ba ambiente no universu

Fataluku mak lingua oral ida, entaun istória, valór no koñesimentu kona-ba rai ne'ebé importante ba sociedade Fataluku sei fahe tuir maneira oral, uza forma *rata-lolo*; ka ho Tetun dehan istória tradisional kriaun nian. Dala barak *rata-lolo* konta iha uma laran, husi inan-aman ba sira nia oan. Istória sira ne'e naruk, dala barak han tempu oras rua ka tolu hodi konta, no sira ható'o kona-ba Timor-Leste nia orijen, akontesimentu natural, hahalok ema nian, no comunidade lokal nia kostume. Peskiza ida ne'e dokumenta *rata-lolo* hamutuk sanulu-resin-tolu, inklui istória kona-ba Timor-Leste no suku lokal, no mós foho, bee matan no fitun leste nia orijen.

Matenek kona-ba halo produitu tradisional

Peskiza ida ne'e dokumenta téknika kasa oi-oin, no barak liu mane mak halo. Sira uza lasu oi-oin, ne'ebé bolu *hiil*, atu kaer animál boot no animál ki'ik. Uza *pai ho vaka hiil*, lasu, hodi kaer bibi-rusa no fahi fuik; *cua hiil fa'i*, ne'ebé halo ho au, hodi kaer laho tanba sira han hare no batar ne'ebé foin ko'a; no *roso hina*, lasu hanesan luhu ne'ebé soru ho ai-tali tahan hodi kaer ikan iha tasi.

Ema uza *coro*, diman ne'ebé halo ho au, hanesan buat kro'at ida ne'ebé bele soe hodi kasa

animál boot hanesan bibi-rusa, fahi no karau. *Fe-fa'i*, rama-inan no rama-isin, uza atu kasa animál fuik no atu tuu ikan. *Tutufa*, pipa huu, halo husi ai au ne'ebé bele naruk ka badak, no uza atu kasa manu fuik, meda, laku, fahi ki'ik no niki.

Peskizadór dokumenta mós tipu *nian fa'i* oi-oin ne'ebé homan ho ai-tali tahan. Produitu homan inklui *leu hina*, luhu rai sasán; *pari hina*, kakehe homan; *neru moko hina* no *leu hina*, lafatik hodi fila foos ka musan; *meci leu moko hina*, luhu at kaer ular meci; *likas hina*, luhu boot klarek ida; *rai soko hina*, bote ida ne'ebé uza atu tula ai-han bainhira lao dook; no *ulu halivan hina*, produitu ki'ik homan ho ai-tali tahan hodi kaer hussar fatin.

Ida tan ne'ebé projetu peskiza dokumenta mak *puhu fa'i*, olaria, ne'ebé halo ho liman uza tahu-nurak no rai-henek mutin, no tein iha fogueira iha liur. Sanan olaria sira ne'e uza hodi tein no rai hahán. Peskizadór observa produitu seluk ne'ebé halo ho liman hanesan *ililaka sese*, huru ai; no mós *ke'u fa'i*, produitu ne'ebé halo husi lenuk nia kulit ne'ebé ema bahat hodi halo korrente no asesóriu. *Cain fa'i* mak maneira tradisionál hodi halo ahi no involve kose fatuk-kilat ho besi ka fatuk-kilat seluk hodi hetan ahi-funan. Ai-moruk tradisionál ho naran *ete asa fa'i*, halo ho materiál husi ai-laran hodi kura moras oi-oin.

Sisiran sile, testil ne'ebé halo husi *anukai ii*, ka ho Tetun dehan kabaas halo ho liman, mak materiál ne'ebé peskizadór inklui iha prosesu dokumentasaun. Kabaas ne'e hafahe husi nia musan no ti'i to'o sai kabaas-lahan naruk. Kabaas-lahan ne'e sei fase ho tinta ne'ebé mai husi produitu ai-moris naturál, ahi-kadesan no tahu-nurak, hafoin mak tesi ba atis ai simples ida no soru hodi sai hena ho kór oi-oin.

Lee ia valu, ka uma lulik, halo ho ai lolon boot ho uma-kakuluk du'ut, no inklui mós eskultura no pinta ne'ebé reprezenta grupu uma-hun (ka suku) ida nia motivu. Husi elementu hotu ne'ebé peskiza ida ne'e identifika, *lee ia valu* mak ida ne'ebé aumenta deste independénsia.

Diskusaun

Dezafiu no rekomendasaun kona-ba kostume patrimóniu kultura

Peskiza ida ne'e dokumenta kostume kultura Fataluku nian hamutuk 30 tuir UNESCO nia kategoria kultura patrimóniu lima (Tradisaun no espresaun orál; Arte apresentasaun; Kostume sosiál, rituál no eventu selebrasaun; Koñesimentu no kostume kona-ba ambiente natureza no universu; no mós Matenek kona-ba halo produitu tradisionál) ne'ebé ativu ka membru comunidade bele hatudu. Matenek nain kultura nia idade médiu jeralmente mak tinan 59, no elementu balun iha ema nain ida ka rua deit ne'ebé mak hatene ativu kona-ba buat ne'e. Elementu sira barak la halo beibeik iha moris kultura nian no la fahe ba jersaun foun, ka jersaun foun la aprende. Matenek nain kultura nia idade ne'e mak fó preokupasaun boot tanba iha Timor ema baibain moris to'o tinan 67 (World Bank 2015), no hanesan Yampolsky hakerek (2012), elementu kultura balun la fahe tutan to'o jersaun tuir mai nia idade boot ona. Elementu kultura nia matenek nain sira besik hotu konsidera katak sira nia elementu atu sai lakon.

Matenek nain kultura sira hato'o katak iha limitasaun ba transmisaun elementu kultura. Limitasaun sira ne'e inklui persepsaun husi joventude ho idade oi-oin, liu-liu labarik estudante sira, katak kultura no kostume tradisionál tuan ona ka la relevante ona, no mós katak eskola han tempu ne'ebé karik joven sira bele uza atu aprende kostume kultura. Matenek nain kultura nota mós katak materiál ne'ebé bele hetan husi ai-laran menus loos (hanesan ai, ai-tali tahan, animál boot hodi kasa), no presiza buat ne'e atu halo instrumentu no produitu tradisionál, no mós hodi uza ba rituál, entaun situasaun ne'e fó impaktu boot.

Tan nune'e, iha nesesidade urjente atu buka maneira ne'ebé ativu liu hodi transfere koñesimentu kona-ba kultura patrimóniu. Peskiza ne'e oferese rekomendasaun tolu hodi responde ba situasaun ne'e. Primeiru mak inklusaun aprendizajen kulturál iha eskola nia kurikulum, ne'ebé karik bele azuda tau foku ba informasaun ne'e no mós azuda aumenta ninia valór. Segundu, promosaun oportunidade emprega uza aset kultura nian, porezemplu atividade turizmu kultura ka eco-turizmu karik bele halo ema barak liu hakarak aprende no halo tuir tradisaun kultura. Halo festival no estabese sentru kultura ho atividade espesífiku karik bele hato'o kontribuisaun. Kria ligasaun ho sentru kultura iha rejiaun no internasional, galleria arte no festivál múziku bele mós sai dalan ida hodi fasilita rekomendasaun ida ne'e. Terseiru, kuandu hala'o projetu atu aumenta protesau ka haburas fila fali ai-laran no área tasi ibun ne'ebé kontein materiál ba instrumentu, produitu no rituál kultura, buat ne'e bele hamenus dezafiu sira ne'e balun.

Konkluzau

Estudu ida ne'e buka hetan no dokumenta elementu 30 husi Fataluku nia patrimóniu kultura ne'ebé moris hela. Elementu sira ne'e oferese informasaun úniku kona-ba ema Fataluku nia ideia, kostume no istória. Sira hatudu mós nesesidade urjente atu aumenta elementu sira ne'e nia transmisaun, tanba matenek nain kultura nian barak liu hato'o katak kostume sira ne'e besik atu sai lakon. Ami nia peskiza konfirma buat ne'e, ho rezultadu ne'ebé hatudu problema tanba matenek nain kultura ne'ebé ativu hela oituan deit, sira nia idade boot ona, no la dun iha oportunidade diak atu halo transmisaun. Importante liu mak inisiativa hodi jerasaun idade boot sira bele simu suporta atu fahe kostume kultura sira ne'e ne'ebé úniku no importante, no jerasaun idade natoon sira bele simu enkorajen atu fô valór no aprende kona-ba buat ne'e.

Referénsia

- Barnes, S. 2011, 'Origins, precedence and social order in the domain of Ina Ama Beli Darlari', *Land and Life in East Timor*, ANU Press, Canberra.
- Brandao, C. 2011, Culture and its impact on social and community life: a case study of Timor-Leste, Policy Brief No. 5, Belun, Dili.
- Connelly, S. 2003, 'The right to read: work of the Mary MacKillop Institute of East Timorese Studies', Mary MacKillop Institute Of East Timorese Studies, www.marymackillopinternational.org.au/LiteratureRetrieve.aspx?ID=243, viewed 30 August 2009.
- Drysdale, J. 2007, 'Sustainable development or resource cursed? An exploration of Timor-Leste's institutional choices,' PhD thesis, Fenner School for Environment and Society, ANU.
- Dunlop, R. 2012, *Lian Husi Klamar – Sounds of the Soul: The traditional music of Timor Leste*, Tekee Media Inc, Sydney.
- Dunn, J. 1996, *Timor: A people betrayed*, ABC Books, Sydney.
- Glover, I. 1986, 'Archaeology in Eastern Timor, 1966-67', Australian National University, Canberra.
- Government of Timor-Leste 2010, *Timor-Leste Census*, Government of Timor-Leste, Dili.
- Hicks, D. 2007, 'Community and nation-state in East Timor', *Anthropology Today*, 23(1): 13-16.
- Hohe, T. 2002, 'The clash of paradigms: international administration and local political legitimacy in East Timor', *Contemporary Southeast Asia*, 24(3): 569-589.
- Lewis, M.P. 2009, *Ethnologue: languages of the world*, 16th edition, SIL International, Dallas.
- Many Hands International 2015, 'Preserving the endangered cultural heritage of the Fataluku people, 2012-2015', Many Hands International, Malebourne, http://manyhands.org.au/our_activities/2013_projects/research_project_preservation_of_endangered_forms_of_fataluku_cultural_expr Accessed 12 January 2016.
- McWilliam, A. 2011, 'Fataluku living landscapes, in A. McWilliam and E. Traube (eds) *Land and life in East Timor*, ANU e-Press, Canberra.
- 2013, 'Cultural heritage and its performative modalities: imagining the Nino Konis Santana National Park, East Timor', in S. Brockwell, S. O'Connor, and D. Byrne (eds) *Transcending the culture-nature divide in cultural heritage: views from the Asia Pacific region*, ANU e-Press, Canberra.
- Niner, S. 2012, 'Barlake: An exploration of marriage practices and issues of women's status in Timor-Leste', *Local-Global: Identity, Security, Community*, 11: 138-153.
- O'Connor, S, Pannell, S. and Brockwell, S 2013, 'The dynamics of culture and nature in a 'protected' Fataluku landscape', in S. Brockwell, S. O'Connor, and D. Byrne (eds) *Transcending the culture-nature divide in cultural heritage: views from the Asia Pacific region*, ANU e-Press, Canberra.
- Pannell, S. 2011, 'Struggling geographies: rethinking livelihood and locality in Timor-Leste, in A. McWilliam and E. Traube (eds), *Land and life in East Timor*, ANU e-Press, Canberra.
- Rappoport, D. 2015, 'Music as evidence of settlement: the case of diphonic singing in Eastern Indonesia (Eastern Flores, Eastern Timor)', *Asia-Pacific Linguistics, Language Documentation and Cultural Practices in the Austronesian World*, papers from 12-ICAL, vol. 4, College of Asia and the Pacific, ANU.
- Scambary, J. 2012, 'Conflict and resilience in an urban squatter settlement in Dili, East Timor, *Urban Studies*, 50(10).
- Sloman, A. 2009, 'A hybrid popular culture: Indonesian pop music and television still have a significant influence in East Timor', *Inside Indonesia*, 96: Apr-June.
- Trindade, J. and Castro, B. 2007, 'Rethinking Timorese identity as a peacebuilding strategy: the Lorosa'e - Loromonu conflict from a traditional perspective' Final report to GTZ/IS.
- Tatoli ba Kultura 2012, Research project by Griffith University and the Secretary State for Culture in Timor-Leste. Retrieved from: <http://davidpalazon.com/tatoli-ba-kultura/>
- UNESCO (n.d). Intangible cultural heritage domains. Paris: UNESCO. Retrieved from <http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/01857-EN.pdf>
- World Bank 2015, Life expectancy at birth, total (years), Retrieved from: <http://data.worldbank.org/indicator/SP.DYN.LE00.IN/countries/TL?display=graph>

Yampolsky, P. 2012, 'Intangible cultural heritage in Nino Konis National Park, Lautem district, Timor Leste', report to the NGO Cives Mundi, Soria, Spain. (unpublished).